

Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

AIRCO CLEANER
Aerosoles

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Limpiadores de Precisión

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja as.	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	ZI du Val d'Argent B.P.90028, 12, Bld des Martyrs de Chateaubriant, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Teléfono de emergencia

CRC Industries Europe, Belgica: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (horario de oficina)
NATES

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según 67/548/CEE o 1999/45/CE.



Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

Salud:	No clasificado
Físico:	EXTREMADAMENTE INFLAMABLE
Medio ambiente :	No clasificado

2.2. Elementos de la etiqueta

Símbolos de precaución : EXTREMADAMENTE INFLAMABLE



Frases de seguridad (S) :

S2: Manténgase fuera del alcance de los niños.
 S16: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 S23: No respirar los vapores/aerosoles.
 S26: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
 S29/56: No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
 S46: En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
 S51: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Elementos extra en la etiqueta de acuerdo con la Directiva de Aerosoles 75/324/EC

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Usándose en lugares no bien ventilados, pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas.

2.3. Otros peligros

Ninguno

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable.

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	frases-R*	Notas
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	200-661-7	<15	F,Xi	11-36-67	B
propano	74-98-6	200-827-9	5-10	F+	12	B
butano (<= 0.1 % butadieno)	106-97-8	203-448-7	2.5-5	F+	12	
Isobutano	75-28-5	200-857-2	2.5-5	F+	12	
amoníaco %	1336-21-6	215-647-6	0.1-1	C,N	34-50	



Nombre del producto : AIRCO CLEANER

Fecha de creación : 06.06.11 Version : 1.0

Ref.Nr.: BDS000105_6_20110606

Reemplaza a la de fecha: AB17020

1-metoxi-2-propanol; éter monometílico del propilenglicol	107-98-2	203-539-1	1-2.5		10-67	A
Notas explicativas						
A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo						
B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionales en el lugar de trabajo						

Componentes peligrosos	número de registro	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Clase y categoría de peligro	Indicación de peligro	Notas
propan-2-ol; alcohol isopropílico		67-63-0	200-661-7	<15	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
propano		74-98-6	200-827-9	5-10	Gas infl. 1, Gas a pres.	H220	B
butano (<= 0.1 % butadieno)		106-97-8	203-448-7	2.5-5	Gas infl. 1, Gas a pres. , Carc. 1A, Muta. 1B	H220,H350,H340	
Isobutano		75-28-5	200-857-2	2.5-5	Gas infl. 1, Gas a pres. , Carc. 1A, Muta. 1B	H220,H350,H340	
1-metoxi-2-propanol; éter monometílico del propilenglicol		107-98-2	203-539-1	1-2.5	Flam. Liq. 3, STOT SE 3	H226,H336	A
Notas explicativas							
A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo							
B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionales en el lugar de trabajo							

(* Explicación de frases: ver punto 16)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Contacto ocular :	Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia Si la irritación persiste, acudir a un médico
Contacto cutáneo :	Quitar la ropa contaminada inmediatamente y remojar la piel afectada con agua en abundancia. Entonces lavar con agua y jabón Si la irritación persiste consultar a un médico
Inhalación :	Aire fresco, mantener al calor y en reposo En caso de malestar acudir a un médico
Ingestión :	Ingestión improbable Si se aspira accidentalmente no inducir al vomito y avisar al medico

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Inhalación :	Una inhalación excesiva de los vapores de disolvente puede dar lugar a náuseas, cefaleas y mareos.
Ingestión :	Pueden producir una neumonía química. Síntomas: dolor de garganta, dolor abdominal, náuseas, vómitos
Conacto cutáneo :	Puede causar irritación Síntomas: enrojecimiento y dolor.
Contacto ocular :	Puede causar irritación Síntomas: enrojecimiento y dolor



Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Consejo general : En caso de malestar, acuda al medico (si es posible, muéstrela la etiqueta)
Siempre avisar al médico en caso de persistencia de los síntomas

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción**

espuma, bióxido de carbono o agente en polvo

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los aerosoles pueden explotar en caso de ser expuestos a temperaturas superiores a 50 °C
Forma productos de descomposición peligrosa
CO,CO2

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mantener fríos los recipiente(s) expuestos al fuego, rociándolos con agua
En caso de incendio, no aspirar gases

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Apagar todas las fuentes de inflamación
Asegurar ventilación adecuada
Usen indumentaria y guantes de protección adecuados.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua
Si el agua contaminada alcanza las alcantarillas o cursos de agua, informar inmediatamente a las autoridades competentes

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber derrames con un material inerte adecuado
Poner en recipiente apropiado

6.4. Referencia a otras secciones

Para más información ver la sección 8

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas
 Conectar el equipo a masa
 Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/.../antideflagrante.
 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.
 No aspirar los aerosoles y vapores.
 Asegurar ventilación adecuada
 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 Lavar minuciosamente después de usar
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Envase a presión : proteger de los rayos solares y no exponer a temperaturas superiores a 50°C
 Conservar en lugar fresco, seco, bien ventilado
 Manténgase fuera del alcance de los niños.

7.3. Usos específicos finales

Limpiadores de Precisión

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites de exposición :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
Límites de exposición establecidos por la EU:			
1-metoxi-2-propanol; éter monometílico del propilenglicol	107-98-2	VLA-ED	100 ppm
		VLA-EC	150 ppm
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	VLA-ED	400 ppm
		VLA-EC	500 ppm
Límites nacionales de exposición:, España			
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	VLA-ED	400 ppm
		VLA-EC	500 ppm

8.2. Controles de la exposición

Procedimientos de control : Asegurar ventilación adecuada
 Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas



Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

Protección personal :	Tomar precauciones para evitar el contacto con la piel y los ojos al manipular el producto. Asegurar ventilación adecuada
respiratoria :	En caso de ventilación insuficiente, usen equipo respiratorio adecuado. Máscara para Gases y Vapores organicos (A,AX)
cutánea y manos :	Llevar guantes protectores adecuados (nitrilo)
ojos :	Llevar gafas protectoras.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : estado físico :	Líquido a presión.
color :	Incoloro.
olor :	Olor característico.
pH :	9 - 10.0
Punto/intervalo de ebullición :	No disponible.
Punto de inflamación :	< 21 °C
Velocidad de evaporación :	No aplicable.
Límites de explosión : límite superior :	12 %
límite inferior :	2 %
Presión de vapor :	350 kPa (@ 20°C).
Densidad relativa :	0.869 g/cm3.
Hidrosolubilidad :	Soluble en agua
Autoinflamabilidad :	> 200 °C
Viscosidad :	No disponible.

9.2. Información adicional

No hay información disponible

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.2. Estabilidad química

Estable

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto



Nombre del producto : AIRCO CLEANER Fecha de creación : 06.06.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: BDS000105_6_20110606 Reemplaza a la de fecha: AB17020

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar el sobrecalentamiento

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

CO,CO2

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Inhalación : La inhalación de los vapores del solvente puede causar náuseas, dolores de cabeza y mareos
Ingestión : Puede causar perturbaciones gastrointestinales
Contacto cutáneo : El prolongado contacto con la piel provoca su el desgrase, causando irritación y en algunos casos dermatitis
 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Contacto ocular : Puede causar irritación

Datos toxicologicos :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	LD50 oral rat	>2000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	>20 mg/l
		LD50 derm.rabit	>2000 mg/kg

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

No clasificado

Datos ecotoxicológicos:

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	IC50 algae	>100 mg/l
		LC50 fish	>100 mg/l



Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

		EC50 daphnia	>100 mg/l	
--	--	--------------	-----------	--

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay disponibles resultados de experimentos

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay disponibles resultados de experimentos

12.4. Movilidad en el suelo

Soluble en agua

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay información disponible

12.6. Otros efectos adversos

No hay disponibles resultados de experimentos

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Producto :	Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos.
Envase contaminante :	El vertido deberá hacerse de conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

Número-UN : 1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte: AEROSOLS

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase: 2.1



Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

ADR/RID - Código de Clasificación: 5F

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje: No aplicable.

14.5. Peligros para el medio ambiente

ADR/RID - Peligroso para el medio ambiente: No
 IMDG - Contaminante marino: No
 IATA/ICAO - Peligroso para el Medio Ambiente: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

ADR/RID - Código de Tunel: (D)
 IMDG - Ems: F-D, S-U
 IATA/ICAO - PAX: 203
 IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La Ficha de Datos de Seguridad está hecha de acuerdo a los actuales requisitos Europeos Dir. 2008/47/EC modificación de la directiva de aerosoles 75/324/EEC Directrices 99/45/EU. Reglamento (CE) n o 1907/2006 Reglamento (CE) n o 1272/2008

15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

SECCIÓN 16: Otra información

*Explicación de las frases de riesgo: R10: Inflamable. R11: Fácilmente inflamable.



Nombre del producto :	AIRCO CLEANER	Fecha de creación :	06.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000105_6_20110606	Reemplaza a la de fecha:	AB17020

R12: Extremadamente inflamable.
R34: Provoca quemaduras.
R36: Irrita los ojos.
R50: Muy tóxico para los organismos acuáticos.
R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

*Explicación indicación de peligro:

H220 : Gas extremadamente inflamable.
H225 : Líquido y vapores muy inflamables.
H226 : Líquidos y vapores inflamables.
H319 : Provoca irritación ocular grave.
H336 : Puede provocar somnolencia o vértigo.
H340 : Puede provocar defectos genéticos .
H350 : Puede provocar cáncer .

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes.

La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna propiedad específica.